

Zahnmedizin.24 Devoirs / exercices

Zahnmedizin.24 Hausaufgaben / Übungen

 <https://app.colanguage.com/de/franzoesisch/lehrplan/dentistry/24>



Exercise 1:

Cartes de dialogue

Instruction: Écrivez un court dialogue pour chaque situation.

1. À l'accueil de la sécurité sociale

Spielt ein Gespräch, in dem Sie Informationen über die verschiedenen Arten der Krankenversicherung und die Erstattungsmodalitäten erfragen.

.....

.....

.....

.....

Module 5 National healthcare system and legislation / National healthcare system and legislation

Bonjour, je voudrais comprendre les différents types de couverture santé disponibles.

Guten Tag, ich möchte die verschiedenen Arten der verfügbaren

Krankenversicherung verstehen.

Bien sûr, il y a la couverture de base et les complémentaires santé.

Natürlich gibt es die Grundversicherung und die Zusatzkrankenversicherungen.

Comment fonctionne la couverture de base ?

Wie funktioniert die Grundversicherung?

Elle rembourse une partie des frais médicaux, en général 70 %.

Sie erstattet einen Teil der medizinischen Kosten, in der Regel 70 %.

Et la complémentaire, que rembourse-t-elle ?

Und die Zusatzversicherung, was erstattet sie?

Elle prend en charge le reste, selon votre contrat.

Sie übernimmt den Rest, je nach Ihrem

Vertrag.

Bonjour, pouvez-vous m'expliquer le système public de remboursement ?

Guten Tag, können Sie mir das öffentliche Erstattungssystem erklären?

Oui, il rembourse un pourcentage des dépenses médicales.

Ja, es erstattet einen Prozentsatz der medizinischen Ausgaben.

Dois-je payer d'abord et me faire rembourser ensuite ?

Muss ich zuerst bezahlen und mir das später erstatten lassen?

Exactement, vous payez d'abord, puis la sécurité sociale vous rembourse.

Genau, Sie zahlen zuerst, dann erstattet Ihnen die Sozialversicherung.

Y a-t-il des frais à ma charge ?

Gibt es Kosten, die ich selbst tragen muss?

Oui, la part non remboursée, appelée ticket modérateur, reste à votre charge.

Ja, der nicht erstattete Anteil, genannt Zuzahlung, bleibt zu Ihren Lasten.

2. Discuter d'une facture médicale

Simulieren Sie einen Austausch, in dem Sie Fragen zu einer
Arztrechnung und den verbleibenden Kosten stellen.

.....

.....

.....

.....

Zahnmedizin.24 Health insurance and billing / Health insurance and billing

Module 5 National healthcare system and legislation / National healthcare system and legislation

Bonjour, pourriez-vous m'expliquer

J'ai reçu une facture pour ma

cette facture, s'il vous plaît ?

consultation, mais je ne comprends pas

Guten Tag, könnten Sie mir bitte diese

tout.

Rechnung erklären?

Ich habe eine Rechnung für meine

Bien sûr, elle détaille les actes médicaux

Untersuchung erhalten, aber ich verstehe

et les remboursements.

nicht alles.

Natürlich, sie führt die medizinischen

Je peux vous aider à vérifier les détails.

Leistungen und die Erstattungen auf.

Ich kann Ihnen helfen, die Details zu

Pourquoi dois-je encore payer 20 euros

überprüfen.

?

Quel est le montant remboursé par la

Warum muss ich noch 20 Euro zahlen?

sécurité sociale ?

C'est le ticket modérateur, la part que la

Wie hoch ist der von der

sécurité sociale ne rembourse pas.

Sozialversicherung erstattete Betrag?

Das ist die Zuzahlung, der Teil, den die

Elle rembourse 70 % du tarif de base.

Sozialversicherung nicht erstattet.

Sie erstattet 70 % des Basispreises.

Existe-t-il une option pour réduire ce

Et le reste, qui le paie ?

reste à charge ?

Und den Rest, wer bezahlt den?

Gibt es eine Möglichkeit, diesen Eigenanteil

C'est vous, ou votre assurance

zu reduzieren?

complémentaire si vous en avez une.

Oui, une complémentaire santé peut

Das sind Sie oder Ihre Zusatzversicherung,

couvrir cette somme.

falls Sie eine haben.

Ja, eine Zusatzkrankenversicherung kann

diesen Betrag abdecken.

3. Souscrire une assurance santé complémentaire

Führen Sie ein Gespräch, in dem Sie Informationsanfragen stellen, um eine passende Zusatzkrankenversicherung auszuwählen.

.....

.....

.....

.....

Zahnmedizin.24 Health insurance and billing / Health insurance and billing

Module 5 National healthcare system and legislation / National healthcare system and legislation

Bonjour, je voudrais des informations sur vos assurances complémentaires santé.

Je souhaite souscrire une complémentaire santé, quels sont les avantages ?

Guten Tag, ich möchte Informationen über Ihre Zusatzkrankenversicherungen.

Ich möchte eine Zusatzversicherung abschließen, welche Vorteile hat sie?

Bien sûr, nos offres proposent différents niveaux de remboursement.

Elle complète le remboursement de la sécurité sociale.

Natürlich, unsere Angebote bieten verschiedene Erstattungsebenen.

Sie ergänzt die Erstattung durch die Sozialversicherung.

Quelles dépenses sont prises en charge ?

Est-ce que toutes les complémentaires remboursent de la même façon ?

Welche Ausgaben werden übernommen?

Erstatten alle Zusatzversicherungen auf die gleiche Weise?

Les dépassements d'honoraires, les médicaments non remboursés, et plus encore.

Non, les garanties et les prix varient selon les formules.

Honorarkosten, nicht erstattete Medikamente und mehr.

Nein, die Leistungen und Preise variieren je nach Tarif.

Est-ce que cela réduit mes frais à payer ?

Pouvez-vous me conseiller une formule adaptée à mes besoins ?

Reduziert das meine zu zahlenden Kosten?

Können Sie mir einen Tarif empfehlen, der zu meinen Bedürfnissen passt?

Oui, cela diminue votre reste à charge après le remboursement public.

Ja, es verringert Ihren Eigenanteil nach der öffentlichen Erstattung.

Oui, nous pouvons choisir ensemble selon votre budget et vos soins habituels.

~~Ja, wir können gemeinsam wählen, je nach~~

Zahnmedizin.24 Devoirs / exercices

Zahnmedizin.24 Hausaufgaben / Übungen

 <https://app.colanguage.com/de/franzoesisch/lehrplan/dentistry/24>



Exercice 2:

Choix multiple

Instruction: Choisissez la bonne solution

1. **Pour vérifier si votre assurance couvre les soins, il faut toujours _ la couverture du patient.**

a. vérifient

b. vérifier

c. vérifiais

d. vérifierez

2. **Le dentiste _ un devis conventionnel avant de commencer les soins.**

a. donnerait

b. donnez

donnait

d. donne

3. Si une erreur de facturation est détectée, la CRAM

la correction rapidement.

- a. effectuent b. effectue c. effectuerait
effectuerait d. effectuait

4. Les patients _ leurs honoraires plafonnés lors des soins de suite.

- a. paierait b. paye c. paient
d. payent

Lösungen:

1. vérifier 2. donne 3. effectuée 4. paient

Zahnmedizin.24 Devoirs / exercices

Zahnmedizin.24 Hausaufgaben / Übungen

<https://app.colanguage.com/de/franzoesisch/lehrplan/dentistry/24>



Exercice 3:

Überprüfung der

Krankenversicherung beim Zahnarzt

Instruction: Remplissez les espaces pour compléter cette courte histoire

Avant mon rendez-vous chez le dentiste, je _____ la couverture de ma mutuelle pour éviter toute surprise sur la facture. Le secrétariat me _____ que la CPAM rembourse une partie des soins, mais que les dépassements d'honoraires peuvent rester à ma charge. Pendant la consultation, le dentiste _____ le devis conventionnel et me _____ un panier prothétique adapté. Après le

CPAM pour obtenir le remboursement.

Vor meinem Termin beim Zahnarzt überprüfe ich die Abdeckung meiner Zusatzversicherung, um Überraschungen bei der Rechnung zu vermeiden. Das Sekretariat sagt mir, dass die CPAM einen Teil der Behandlungskosten erstattet, aber dass die zusätzlichen Honorare zu meinen Lasten gehen können. Während der Untersuchung erklärt der Zahnarzt den konventionellen Kostenvoranschlag und bietet mir ein angepasstes Prothesenpaket an. Nach dem Termin senden wir den Behandlungsbogen an die CPAM, um die Erstattung zu erhalten.

Vérifier	Dire	Expliquer	Proposer
Überprüfen-Präsens	Sagen-Präsens	Erklären-Präsens	Anbieten-Präsens
je vérifie	je dis	j'explique	je propose
tu vérifies	tu dis	tu expliques	tu proposes
il/elle vérifie	il/elle dit	il/elle explique	il/elle propose
nous vérifions	nous disons	nous expliquons	nous proposons
vous vérifiez	vous dites	vous expliquez	vous proposez
ils/elles vérifient	ils/elles disent	ils/elles expliquent	ils/elles proposent

Envoyer

Senden-Präsens

j'envoie

tu envoies

il/elle envoie

nous envoyons

vous envoyez

ils/elles envoient

Zahnmedizin.24 Health insurance and billing / Health insurance and
billing

Module 5 National healthcare system and legislation / National
healthcare system and legislation